

Volkszählungen massgebenden Bestimmungen.

Frankreich.	Grossbritannien und Irland.	Vereinigte Staaten von Amerika.
<p>Vor- und Familienname (quel est votre nom de famille? quels sont vos prénoms?),</p> <p>Geschlecht,</p> <p>Alter (quelle est la date de votre naissance? Ou quel est votre âge?),</p> <p>Geburtsort (où êtes-vous né? — en France: dans quel département? dans quelle commune? à l'étranger, dans quel pays?),</p> <p>Nationalität (êtes-vous né de parents français? naturalisé français?, étranger, de quelle nation?),</p> <p>Familienstand (êtes-vous marié? non marié? veuf?),</p> <p>Beruf (quelle est votre profession? êtes-vous chef d'établissement ou d'exploitation, fermier ou métayer? propriétaire? patron?, employé ou commis? ouvrier? homme de peine, manoeuvre ou journalier? domestique? membre de la famille, sans profession?),</p> <p>Art des Aufenthalts (séjour — habitez-vous dans la commune? y êtes-vous simplement de passage?).</p>	<p>In England mit Wales und Schottland:</p> <p>Vor- und Familienname,</p> <p>Stellung zum Haushaltungsvorstande (relation to head of family),</p> <p>Familienstand (condition as to marriage),</p> <p>Geschlecht,</p> <p>Alter (age last birthday),</p> <p>Beruf (rank, profession, occupation),</p> <p>Geburtsort (where born — if born in foreign parts add event. „British subject“ or „naturalized British subject“, as the case may be),</p> <p>Gebrechen (if 1. deaf—and—dumb, 2. blind, 3. imbecile or idiot, 4. lunatic — add „from birth“),</p> <p>In Schottland war bei der Frage nach dem Geburtsort noch „Gaelic“ einzusetzen, wenn letzteres die Umgangssprache der betr. Person war.</p> <p>Die Familienliste für Irland enthielt noch die Fragen nach:</p> <p>Religion (religious profession),</p> <p>Bildung (education — „read and write“, „read“ only, or „cannot read“),</p> <p>Sprache (Irish language — write „Irish“, if the person speaks Irish only and „Irish and English“ if speaking both languages).</p> <p>Das „schedule for vessels“ und „institution schedule“ enthielten dieselben Fragen wie die Haushaltungslisten.</p>	<p>Name,</p> <p>Rasse, Farbe (color — white, black, mulatto, Chinese, Indian),</p> <p>Geschlecht,</p> <p>Alter (age at last birthday prior to June 1. 1880),</p> <p>Stellung zum Haushaltungsvorstande (relationship of each person to the head of family),</p> <p>Familienstand,</p> <p>Während des Censushjahres die Ehe geschlossen? (married during Census year),</p> <p>Beruf (profession, occupation or trade),</p> <p>Zahl der Monate, welche diese Person während des Censushjahres unbeschäftigt war,</p> <p>Gesundheitszustand (health). Ist die Person an dem Tage, an welchem sie gezählt wird, krank oder gebrechlich? und welches ist die Krankheit oder das Gebrechen? (a. sick or temporarily disabled, so as to be unable to attend to ordinary business or duties? what is the sickness or disability? b. Blind, Deaf and dumb, Idiotic, Insane, Maimed, crippled, bedridden, or otherwise disabled),</p> <p>Schulbildung und -besuch (attended school within the census year; cannot read, cannot write),</p> <p>Geburtsort und Abstammung (nativity) a) Geburtsort, b) Geburtsort des Vaters, c) der Mutter.</p>